



**MUNICIPALITÉ DE
SAINT-GERMAIN-DE-GRANTHAM**

**POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ
ET
DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

MARS 2025



1. Information générale

a) Introduction

La protection de la vie privée est importante pour la Municipalité de Saint-Germain-de-Grantham ci-après la « **Municipalité** », « **Nous** », « **Notre** », « **Nos** ». Pour cette raison, Nous avons mis en place des mesures de protection et des pratiques de saine gestion de Vos Renseignements personnels conformément aux lois applicables au Québec et au Canada.

La présente politique de confidentialité la « **Politique** », qui doit être lue conjointement avec Nos Termes et Conditions, décrit Nos pratiques en matière de collecte, d'utilisation, de traitement, de communication, de conservation et de destruction des Renseignements personnels des personnes bénéficiant de Nos Services, des visiteurs du présent Site web et de ses utilisateurs ci-après « **Vous** », « **Votre** », « **Vos** ».

Nous Vous invitons à consulter Notre Politique concernant la protection des renseignements personnels qui identifie Nos règles encadrant Notre gouvernance de Vos Renseignements personnels. Le document est disponible sur le site web de la Municipalité st-germain.info.

En utilisant le présent site web <https://www.st-germain.info/> ci-après le « **Site web** » ou l'un de Nos Services, Vous acceptez que Nous puissions recueillir, utiliser, communiquer, divulguer et conserver ci-après « **Traiter** » ou « **Traitement** » Vos Renseignements personnels conformément aux conditions décrites aux présentes. Si Vous n'acceptez pas de respecter et d'être lié par la présente Politique, Vous n'êtes pas autorisé à visiter, accéder ou utiliser Notre Site web ou Nos Services, ni à partager Vos Renseignements personnels avec Nous.

Cette Politique ne s'applique pas aux Renseignements personnels des employés, des représentants et des consultants de la Municipalité, ou à toute autre personne affiliée à la Municipalité, ainsi qu'à toute information qui ne constitue pas un Renseignement personnel tel que défini par les lois applicables au Québec et au Canada.

b) Responsable de la protection des renseignements personnels

Tous commentaires, questions et plaintes portant sur la Politique et les pratiques de la Municipalité en matière de respect de la vie privée peuvent être adressés à Notre Responsable de la protection des renseignements personnels aux coordonnées suivantes :

Téléphone : 819 395-5496 poste 226

Courriel : directiongenerale@st-germain.info

Adresse : 233, chemin Yamaska, Saint-Germain-de-Grantham (Québec) J0C 1K0

2. Définitions

Les notions et expressions qui suivent, lorsqu'ils apparaissent avec une première lettre en majuscule dans la Politique, ont le sens qui leur est attribué ci-après, à moins d'une dérogation implicite ou explicite dans le texte :



Municipalité, Nous, Notre, Nos : Municipalité de Saint-Germain-de-Grantham.

Fournisseur de services : toute personne physique ou morale qui traite des Renseignements personnels pour le compte de la Municipalité. Il s'agit de sociétés tierces ou de personnes employées par la Municipalité pour faciliter les Services, fournir les Services pour le compte de la Municipalité, d'effectuer des services liés aux Services ou d'aider la Municipalité à analyser l'utilisation des Services.

Bannière de témoins de connexion : fenêtre intempestive réclamant Votre consentement à l'utilisation et à la collecte de certains de Vos Renseignements personnels sur le Site web.

Politique cadre de gouvernance et de gestion des renseignements personnels : document décrivant Nos règles encadrant Notre gouvernance de Vos Renseignements personnels. Ces règles prévoient, entre autres, les rôles et les responsabilités des membres de Notre personnel tout au long du cycle de vie de ces renseignements, une description de Notre processus de traitement des plaintes relatives à la protection de Vos Renseignements personnels, une description de Nos activités de formation et de sensibilisation en matière de protection des Renseignements personnels ainsi que le cas échéant, les mesures de protection à prendre à l'égard des Renseignements personnels utilisés ou recueillis dans le cadre de Nos sondages.

Renseignements personnels : tout renseignement qui concerne une personne physique et permet de l'identifier, c'est-à-dire qui révèle de manière directe ou indirecte quelque chose sur l'identité, les caractéristiques (ex. : les habiletés, préférences, tendances psychologiques, prédispositions, capacités mentales, caractère et le comportement de la personne concernée) ou les activités de cette personne, et ce quelle que soit la nature du support et quelle que soit la forme sous laquelle ce renseignement est accessible (écrite, graphique, sonore, visuelle, informatisée ou autre).

Responsable de la protection des renseignements personnels : la personne en charge de l'application de la présente Politique et dont les coordonnées sont identifiées à la section 1b) *Responsable de la protection des renseignements personnels* de la présente Politique.

Services : fait référence aux applications du Site Web, Nos pages sur les réseaux sociaux et tous programmes et services qui Vous y sont rendus parmi lesquels :

- La réalisation, à notre égard, d'une requête d'accès à l'information ;
- La réalisation d'affidavit, de déclaration solennelle ou sous serment ;
- De vous informer de la réglementation municipale en vigueur, notamment celle qui concerne : les animaux de compagnies ou l'urbanisme ;
- De Vous communiquer par service d'appels automatisés des informations d'intérêts publics tels que des informations en lien avec le stationnement, les mesures d'urgence, les travaux majeurs en cours ou des situations prioritaires ;
- De Vous permettre de louer des salles ou des terrains ;



- De soumettre une demande de permis et d'en faire le suivi ;
- D'accéder au rôle foncier ;
- De Vous permettre de Vous inscrire à nos activités (Accès-Cité).

Site web : Le présent site web soit : www.st-germain.info;

Témoin de connexion : Les Témoins de connexion sont des fichiers textes s'installant sur Votre ordinateur ou Votre appareil mobile. Ces témoins peuvent contenir de l'information sur Votre historique de recherche, les pages web que Vous visitez ainsi que Votre navigateur web.

Traiter, Traitement : Notion englobant toutes opérations pouvant affecter ou concerner un renseignement personnel parmi lesquelles: la collecte, l'utilisation, la conservation, la destruction, la communication ou la transmission.

Vous, Votre, Vos: Les personnes bénéficiant de Nos Services, les visiteurs du Site web et tous utilisateurs ayant recours aux Services de la Municipalité.

3. Traitement des Renseignements personnels

3.1 Collecte de Renseignements personnels

3.1.1 Moyens de collecte

Nous collectons Vos Renseignements personnels par le biais de Notre Site web ou de tout autres moyens technologiques de diverses façons, soit :

- Lors de Votre connexion à Notre Site Web, l'appareil que Vous utilisez pour Vous connecter Nous communiquera des Renseignements personnels ;
- En remplissant et en Nous communiquant l'un de Nos formulaires électroniques ;
- Par les courriels que Vous Nous communiquez en utilisant l'une des adresses courriel disponibles sur Notre Site web ;
- Par les témoins de connexion (Cookies) parmi lesquels les témoins de connexion identifiés à la section 6 - **Témoins de connexion et autres technologies similaires** ;
- Par les caméras de surveillance installées sur Notre propriété ;
- Par les tiers qui collectent pour Nous Vos Renseignements personnels qui sont identifiées à la section 3 - **Témoins de connexion et autres technologies** de la présente Politique.

Notre Site Web dispose de fonctions permettant de réaliser un profil de Vos activités sur Notre Site web, de Vous identifier et de Vous localiser. Ces fonctions sont utilisées par des tiers identifiés à la section 3.5 - *Accès, communication et transfert des Renseignements personnels*



grâce à des témoins de connexion. Nous désactivons ces fonctions par défaut. Vous pouvez les activer par la Bannière de témoins de connexion.

3.1.2 Renseignements personnels collectés

Dans le cadre de Nos activités, Nous pouvons traiter différents types de Renseignements personnels incluant les renseignements énumérés ci-dessous. Nous indiquons le caractère obligatoire ou facultatif de chacune de ces collectes :

- Des renseignements d'identification et Vos coordonnées, parmi lesquels Votre nom et prénom, Votre adresse postale, Votre adresse courriel, Votre numéro de téléphone ;
(Collecte obligatoire pour l'obtention de certains Services)
- Des renseignements démographiques, tels que Votre âge ou Votre lieu de résidence ;
(Collecte obligatoire pour l'obtention de certains Services)
- Des renseignements techniques ou numériques
 - Collecte obligatoire : Votre nom complet, Votre adresse complète, Vos informations nécessaires pour communiquer, le formulaire pour l'obtention d'un permis, toutes informations requises pour l'obtention d'un permis ;
 - Collecte facultative : Votre adresse IP anonymisée, Votre système d'exploitation de l'appareil, Vos pages visitées, durée et fréquence des visites ;
- Vos consentements à l'utilisation de certains témoins de connexion sur Notre Site web ainsi qu'à la communication ou à l'utilisation de Vos Renseignements personnels ;
(Collecte facultative, ils ne sont collectés que si vous consentez)
- Des renseignements dont nous avons besoins pour offrir la prestation de Nos Services, tels les renseignements concernant les Services que Nous Vous avons rendus ou que Nous Vous rendons ;
(Collecte obligatoire pour l'obtention de certains Services)
- Des renseignements que Vous choisissez de fournir ou de Nous transmettre, par exemple, lorsque Vous remplissez un formulaire en ligne, ou que Vous communiquez avec l'un de Nos employés ou l'un de Nos représentants ;
(Collecte facultative)
- Des renseignements financiers, tels que Votre numéro de carte de crédit, si Vous désirez payer Nos Services en ligne : permis, Accès-Cité ;
(Collecte obligatoire)
- Des renseignements de géolocalisation tels que : votre position actuelle ou les lieux que vous avez visités, que vous choisissez de nous fournir, par exemple, lorsque vous utilisez nos services basés sur la localisation ou lorsque vous activez les fonctionnalités de géolocalisation sur vos appareils ;
(Collecte facultative)



Dans chaque cas, ces Renseignements personnels sont Traités conformément aux fins légitimes et nécessaires énumérées à l'article 3.4 - *Utilisation des Renseignements personnels* ci-dessous.

À moins que la Loi ou que Vos obligations contractuelles n'en prévoient autrement, Vous pouvez retirer en tout temps Votre consentement à l'utilisation ou la communication de Renseignements personnels suivant une collecte identifiée comme « facultative » en suivant la procédure prévue à la section 3.3 **Refuser une collecte facultative** de la présente Politique.

3.2 Collecte de Renseignements personnels par un tiers

Les compagnies tiers suivantes collectent en Notre nom les Renseignements personnels suivants :

- PG Solutions : Nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone et adresse courriel.
- Somum : Nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse courriel et la date d'achat de la propriété.
- Accès Cité TERRITOIRE : Nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse courriel, la date d'achat de la propriété, la date de construction de la maison, des détails sur l'évaluation et la taxation, des informations sur les travaux de construction, le type de fosse septique, les constats d'infraction, et le type de bâtiment.
- Accès Cité LOISIRS : Nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse courriel, la date d'achat de la propriété, la date de construction de la maison, des détails sur l'évaluation et la taxation, des informations sur les travaux de construction, le type de fosse septique, les constats d'infraction, le type de bâtiment, la date de naissance, le numéro d'assurance sociale du parent pour le relevé 24, le numéro d'assurance maladie et sa date d'expiration, l'historique des factures, les noms des parents et leur lien de parenté, et les 4 derniers chiffres des numéros de carte de crédit utilisés par téléphone.
- MÉGAGEST : Nom, prénom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse courriel, la date d'achat de la propriété, la date de construction de la maison, des détails sur l'évaluation et la taxation, des informations sur les travaux de construction, le type de fosse septique, les constats d'infraction, le type de bâtiment, la date de naissance, le numéro d'assurance sociale du parent pour le relevé 24, le numéro d'assurance maladie et sa date d'expiration, l'historique des factures, les noms des parents et leur lien de parenté, et les 4 derniers chiffres des numéros de carte de crédit utilisés par téléphone, le compte de taxes, ainsi que les noms, salaires, numéros d'assurance sociale et adresses des employés (ces informations sont nécessaires pour certains Services).

3.3 Refuser une collecte facultative

Vous pouvez refuser une collecte identifiée comme « facultative »:

- En n'inscrivant pas Vos Renseignements personnels dans Nos formulaires électroniques ou papiers lorsque la communication de ceux-ci est indiquée comme étant facultative ;



- En communiquant une demande à Notre Responsable de la protection des renseignements personnels aux coordonnées identifiées à la section 1b) *Responsable de la protection des renseignements personnels* de la présente politique.
- En sélectionnant « refuser », dans la Bannière de témoins de connexion.

3.4 Utilisation des Renseignements personnels

Nous pouvons utiliser Vos Renseignements personnels aux fins décrites ci-dessous :

- Exploiter, maintenir, superviser, développer, améliorer et offrir les fonctionnalités de Notre Site web ;
- Présenter et fournir Nos Services, incluant les Services définis dans la section 2 - Définitions ;
- Évaluer une demande d'emploi ;
- Exécuter Nos obligations contractuelles envers Vous ;
- Gérer la facturation et traiter les paiements ;
- Traiter et résoudre les plaintes et les insatisfactions ;
- Développer, améliorer et offrir de nouveaux Services ;
- Envoyer des messages, des mises à jour, des alertes de sécurité ;
- À des fins de marketing et de développement des affaires, si Vous avez préalablement consenti au traitement de Vos Renseignements personnels à ces fins ;
- Répondre à Vos questions et Vous fournir une assistance au besoin ;
- Effectuer des recherches, des analyses et des statistiques en lien avec Notre Municipalité et Nos Services ;
- Détecter et prévenir les fraudes, erreurs, pourriels, abus, incidents de sécurité et autres activités préjudiciables ;
- Pour toute autre fin imposée ou permise par les lois applicables.

3.5 Accès, communication et transfert des Renseignements personnels

Nous pouvons transférer, communiquer ou permettre l'accès de Vos Renseignements personnels à Nos employés ainsi qu'à Nos Fournisseurs de services, qui ont besoin de ces renseignements pour Nous aider à exploiter Notre Site web, réaliser Nos Services, réaliser Nos activités ou Vous servir.



3.5.1 Accès aux Renseignements personnels dans la Municipalité

Vos Renseignements personnels ne sont accessibles qu'à Nos administrateurs, employés ou représentants auxquels l'accès à Vos Renseignements personnels est nécessaire pour qu'ils puissent exercer leurs fonctions. À ce titre, Vos Renseignements peuvent être accessibles à :

- Notre Responsable de la protection des renseignements personnels ;
- Nos services TI (« Technologies de l'information ») ;
- Nos services de taxation ;
- Nos services de communications ;
- Nos services de loisirs, des sports, de la culture et de la vie communautaire ;
- Nos services d'urbanisme ;
- Nos services de direction (en cas de candidature à un emploi).

3.5.2 Communications des Renseignements personnels

Nous ne communiquons Vos Renseignements personnels à Nos Fournisseurs de services que si ceux-ci se sont préalablement engagés par écrit à assurer la confidentialité de Vos Renseignements personnels conformément aux lois applicables et à Notre Programme de gouvernance de l'information par l'implémentation de diverses mesures de protection et de gouvernance de l'information. Ces mesures sont proportionnelles à la sensibilité des Renseignements personnels traités ou communiqués. Sans s'y limiter, Nos Fournisseurs de services ne peuvent utiliser Vos Renseignements personnels que de manière confidentielle selon Nos directives et uniquement pour les fins pour lesquelles ils ont été fournis. De surcroît, Nous ne fournissons à Nos Fournisseurs de services que les Renseignements personnels nécessaires à l'exécution de leur mandat ou contrat et Nous obligeons ces Fournisseurs de services à détruire les Renseignements personnels de façon appropriée dès la fin du contrat ou dès que leur utilisation n'est plus nécessaire.

3.5.3 Fournisseurs de services et autres tierces parties

Bien que Nous tentions d'éviter de communiquer Vos Renseignements personnels à des tiers, Nous pouvons faire appel à des Fournisseurs de services pour exécuter divers services pour Notre compte, tels que la gestion et la sécurité informatique, le marketing, ainsi que l'analyse, l'hébergement et le stockage de données. Nous avons défini ci-dessous certains cas pour lesquels un tel partage peut avoir lieu :

- Nous utilisons le Témoin de connexion Google Analytics pour analyser l'audience du Site Web et créer des statistiques. Pour plus d'information, consultez la [politique de confidentialité](#) de Google ainsi que leur [tableau des témoins de connexion destinés à la publicité et à la mesure](#) (en anglais seulement) ;



- Veuillez noter que ce Témoin de connexion peut collecter des Renseignements personnels pouvant Vous localiser et pouvant réaliser un profilage de Vos activités sur le web (publicité ciblée) ;
- Ce Témoin de connexion communique Vos Renseignements personnels à Google pour les fins identifiées dans la section 6.3. Liste des Fichiers Témoins utilisés sur le Site web ;
- Nous utilisons les services des réseaux sociaux Facebook et Instagram du groupe Meta pour communiquer sur Nos Services. Pour plus d'informations, consultez la [politique de confidentialité](#) de Meta ;
- Nous utilisons les services d'Indeed afin de converser avec Vous et avec des candidats ou prospects à des fins de recrutements. Pour plus d'information, Vous pouvez consulter la [politique de confidentialité](#) d'Indeed;
- Nous utilisons les services de Microsoft (Outlook et la suite Microsoft Office) pour stocker Nos documents et Nos courriels. Pour plus d'information, consultez la [politique de confidentialité](#) de Microsoft ;
 - Toutes les catégories de Renseignements personnels identifiées à la section 3.1 - Collecte de Renseignements personnels peuvent être communiquées ou conservées par le biais de ce service.
- Nous utilisons les services de Wordpress pour l'hébergement de Notre Site web ;
 - Toutes les catégories de Renseignements personnels identifiées à la section 3.1 - Collecte de Renseignements personnels peuvent être communiquées ou conservées par le biais de ce service.
- Nous utilisons Metatracer sur Nos systèmes numériques afin de faciliter la détection et la gestion de Vos Renseignements personnels et de ceux de Nos employés, le tout, pour assurer Notre conformité avec les lois sur la vie privée.
 - Metatracer ne collecte, comme Renseignements personnels, que des renseignements d'identification.

3.5.4 Communication à l'extérieur du Québec

Nous pouvons communiquer Vos Renseignements personnels à l'extérieur du Québec et mandater une entité située à l'extérieur du Québec de recueillir, utiliser ou conserver pour Notre compte Vos Renseignements personnels.

Avant de communiquer Vos Renseignements personnels à des tiers à l'extérieur du Québec, Nous procédons à une évaluation des facteurs relatifs à la vie privée afin d'évaluer quels sont les risques pouvant affecter la sécurité de Vos Renseignements personnels. Cette évaluation permet également d'identifier les mesures de sécurité adéquates qui permettront d'amoindrir ou d'éliminer ces risques. La communication fera ensuite l'objet d'une entente écrite contraignant ces tiers à respecter de telles mesures.



3.5.5 Conformité à la législation, réponse aux demandes légales, prévention des préjudices et protection de Nos droits

Nous pouvons communiquer Vos Renseignements personnels lorsque Nous estimons qu'une telle divulgation est autorisée, nécessaire ou appropriée, notamment :

- Pour répondre aux demandes des autorités publiques et gouvernementales, y compris des autorités publiques et gouvernementales en dehors de Votre pays de résidence ;
- Pour protéger Nos activités ;
- Pour Nous conformer à des procédures judiciaires ;
- Pour protéger Nos droits, la vie privée de Nos employés, dirigeants et administrateurs, Notre sécurité et Notre propriété ;
- Pour protéger Votre vie privée ainsi que Vos droits, ou la vie privée et les droits de tiers ;
- Pour Nous permettre de mettre en œuvre les recours disponibles ou de limiter les dommages que Nous pourrions subir ;
- Lorsque cela est conforme ou obligatoire selon les lois applicables, y compris des lois en dehors de Votre pays de résidence.

3.6 Consentement

À moins que la loi n'y prévoie autrement, la Municipalité obtient Votre consentement à ce que Nous recueillions, utilisions et communiquions Vos Renseignements personnels. Toutefois, si Vous Nous fournissez des Renseignements personnels au sujet d'autres personnes, Vous devez Vous assurer de les avoir dûment avisées que Vous Nous fournissez leurs renseignements en plus d'avoir obtenu leur consentement à une telle communication.

Nous solliciterons Votre consentement manifeste, libre, éclairé et être donné à des fins spécifiques avant d'utiliser ou de communiquer Vos Renseignements personnels à d'autres fins que celles énoncées aux présentes. Nous solliciterons également Votre consentement explicite chaque fois que des Renseignements personnels sensibles seront impliqués dans une des activités de traitements de la Municipalité. Nous demanderons Votre consentement pour chacune des fins spécifiques en termes simples et clairs, distinctement de toute autre information qui Vous sera communiquée.

En utilisant nos sites Web, en transmettant vos renseignements personnels par courriel ou à l'aide d'un formulaire en ligne, vous consentez à cette politique de confidentialité et à la collecte et le traitement de vos renseignements personnels en conformité avec la politique de confidentialité.

Si Vous n'y consentez pas, veuillez cesser d'utiliser le Site web. Sauf lorsque la loi prévoit autrement, Vous pouvez retirer Votre consentement en tout temps, sur transmission d'un préavis raisonnable. Veuillez noter que si Vous choisissez de retirer Votre consentement à la collecte, à l'utilisation ou à la communication de Vos Renseignements personnels, certaines



fonctionnalités de Notre Site web pourraient ne plus Vous être accessibles ou bien Nous ne pourrions plus Vous offrir certains de Nos services.

3.7 Conservation des Renseignements personnels

Sous réserve des lois applicables, Nous conservons Vos Renseignements personnels uniquement pour le temps nécessaire à la réalisation des fins pour lesquelles ces renseignements ont été recueillis, à moins que Vous ne consentiez à ce que Vos Renseignements personnels soient utilisés ou traités à une autre fin.

Pour obtenir plus d'information sur les périodes pendant lesquelles Vos Renseignements personnels sont conservés, veuillez contacter Notre Responsable de la protection des renseignements personnels en utilisant les coordonnées prévues à l'article 1b) - Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique ou consulter Notre Politique cadre de gouvernance concernant des renseignements personnels.

4. Vos droits

À titre de personne concernée, Vous pouvez exercer les droits énoncés ci-dessous en communiquant par écrit avec Notre Responsable de la protection des renseignements personnels aux coordonnées prévues à l'article 1b) - Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique. Veuillez noter que Nous pouvons Vous demander de vérifier Votre identité avant de répondre à l'une ou l'autre de ces demandes.

- Vous avez le droit d'être informé des Renseignements personnels que Nous détenons à Votre sujet, de leur utilisation, communication, conservation et de leur destruction, sous réserve des exceptions prévues par la loi applicable ;
- Vous avez le droit d'accéder à Vos Renseignements personnels, de demander une copie des documents contenant Vos Renseignements personnels, sous réserve des exceptions prévues par la loi applicable et d'obtenir, le cas échéant, des détails supplémentaires sur la manière dont Nous les utilisons, communiquons, conservons et détruisons en communiquant une demande écrite à Notre Responsable de la protection de la vie privée aux coordonnées identifiées à la section 1b) - Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique ;
- Vous avez le droit de faire rectifier, modifier et mettre à jour les Renseignements personnels que Nous détenons à Votre sujet s'ils sont incomplets, équivoques, périmés ou inexacts en communiquant une demande écrite à Notre Responsable de la protection de la vie privée aux coordonnées identifiées à la section 1b) - Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique ;
- Vous avez le droit de retirer ou modifier Votre consentement à la collecte, utilisation et communication de Vos Renseignements personnels collectés au terme d'une collecte facultative (tel qu'identifiée à la section Collecte de Renseignements personnels de la



présente Politique) en tout temps, sous réserve des restrictions légales et contractuelles applicables ;

- Vous avez le droit de Nous demander de cesser de diffuser Vos Renseignements personnels et de désindexer tout lien rattaché à Votre nom qui donne accès à ces renseignements si cette diffusion contrevient à la loi ou à une ordonnance judiciaire ;
- Vous avez le droit de demander que Vos Renseignements personnels Vous soient communiqués ou qu'ils soient transférés à une autre organisation dans un format technologique structuré et couramment utilisé ;
- Vous avez le droit d'être informé d'un incident de confidentialité concernant Vos Renseignements personnels qui pourrait Vous causer un préjudice sérieux. Nous tenons à cet effet un registre qui répertorie tous les incidents de confidentialité et Nous évaluons les préjudices qu'ils peuvent causer ;
- Vous avez le droit de porter plainte en suivant Notre processus de traitement des plaintes prévues à Notre Politique cadre de gouvernance concernant des renseignements personnels sur site web www.st-germain.info;
- Vous avez le droit de porter plainte auprès de la Commission d'accès à l'information, sous réserve des conditions prévues par la loi applicable.

5. Questions et Plaintes

Vous pouvez adresser toutes plaintes à l'égard de Nos pratiques et politiques de protection de Vos Renseignements personnels en suivant Notre processus de traitement des plaintes prévues à Notre Politique cadre de gouvernance concernant des renseignements personnels sur site web www.st-germain.info.

Vous pouvez également Vous adresser à Notre Responsable de la protection des renseignements personnels pour toute question relative à la présente politique de confidentialité en utilisant les coordonnées identifiées à la section 1b) - Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique.

Afin de donner suite à Votre demande, il peut Vous être demandé de fournir un document d'identification approprié ou de Vous identifier autrement.

6. Témoins de connexion et autres technologies similaires

Les témoins de connexion, aussi appelés « Cookies » sont de petits fichiers texte qui sont stockés sur Votre appareil ou sur Votre navigateur. Ils permettent de recueillir certaines informations lors de Votre visite du Site web, dont Votre langue de préférence, le type et la version de Votre navigateur, le type d'appareil que Vous utilisez et l'identifiant unique de Votre appareil. Si certains témoins de connexion sont supprimés après la fin de la session de Votre navigateur,



d'autres témoins de connexion sont conservés sur Votre appareil ou sur Votre navigateur afin de permettre de reconnaître Votre navigateur lors de Votre prochaine visite du Site web. Nous utilisons des témoins de connexion et autres technologies de collecte similaires comme les Pixels (collectivement les « Fichiers Témoins ») pour Nous aider à opérer, protéger et optimiser le Site web et les Services que Nous offrons.

Pour en savoir plus sur la manière dont Nous utilisons les Fichiers Témoins, Vous pouvez consulter le tableau 6.3. Liste des Fichiers Témoins utilisés sur le Site web sous-mentionné.

6.1. Distinctions entre fichiers témoins

Les Fichiers Témoins utilisés sur les sites web peuvent être classés comme suit :

- **Témoins nécessaires** : Ces témoins vous permettent d'apprécier toutes les fonctionnalités de notre site et d'y naviguer de manière optimale et sécuritaire. Ils nous servent aussi à vous demander votre opinion et à évaluer votre satisfaction. Ces témoins sont obligatoires.
- **Témoins de performances** : Grâce à l'emploi de ces témoins (cookies), nous avons la possibilité d'examiner la manière dont nos sites sont utilisés en vue d'améliorer leur performance et leur fonctionnement.
- **Témoins de personnalisation** : Grâce à ces témoins (cookies), nous sommes en mesure de retenir vos préférences et d'ajuster les contenus proposés en fonction de votre historique de navigation et de vos choix précédents.
- **Témoins de publicité ciblée** : Ces témoins (cookies) contribuent à restreindre la fréquence d'affichage des publicités, à adapter nos offres et services à vos centres d'intérêt, à évaluer l'efficacité de campagnes publicitaires, entre autres usages. Il est possible que nous partagions ces données avec nos partenaires.

Le fait qu'un Fichier Témoin soit de « première » ou de « tierce partie » fait référence au domaine qui place le Fichier Témoin.

- i. Les Fichiers Témoins de première partie sont ceux placés par un site web qui est visité par l'utilisateur à ce moment-là (par exemple, les Fichiers Témoins placés par le domaine de Notre Site web).
- ii. Les Fichiers Témoins tiers sont des Fichiers Témoins placés par un domaine autre que celui du site web visité par l'utilisateur. Si un utilisateur visite un site web et qu'une autre entité place un Fichier Témoin par le biais de ce site web, il s'agirait d'un Fichier Témoin tiers.

Les Fichiers Témoins persistants restent sur l'appareil d'un utilisateur pendant la période spécifiée dans le Fichier Témoin. Ils sont activés chaque fois que l'utilisateur visite le site web qui a créé ce Fichier Témoin particulier.



Les Fichiers Témoins de session permettent aux opérateurs de sites web de lier les actions d'un utilisateur pendant une session de navigateur. Une session de navigation commence lorsqu'un utilisateur ouvre la fenêtre du navigateur et se termine lorsqu'il ferme la fenêtre du navigateur. Les Fichiers Témoins de session sont créés temporairement. Une fois que Vous fermez le navigateur, tous les Fichiers Témoins de session sont supprimés.

6.2. Consentements aux Fichiers Témoins

Bannière de témoins de connexion. Nous demandons Votre consentement exprès avant de placer des Fichiers Témoins de Performance, de Fonctionnalité ou de Ciblage sur Votre ordinateur. Vous pouvez exercer Vos choix grâce à la Bannière de témoins de connexion apparaissant dès Votre première connexion sur le Site Web. Vous pouvez également accéder à cette bannière au bas de la page du site web en cliquant sur l'onglet « Mes témoins ».

Comment refuser les témoins de connexion par Votre navigateur. Vous pouvez configurer Votre navigateur de manière à être informé de la mise en place de Fichiers Témoins lors de Votre visite du Site web, pour que Vous puissiez décider, dans chaque cas, d'acceptation ou de refuser l'utilisation de certains ou de tous les Fichiers Témoins. Veuillez noter que la désactivation des Fichiers Témoins sur Votre navigateur pourrait nuire à Votre expérience de navigation sur le Site web et Vous empêcher d'utiliser certaines de ses fonctionnalités.

6.3. Liste des Fichiers Témoins utilisés sur le Site web

Première ou tierce partie	Objectif / Fins	Documentation pertinente	Type
Google Analytics – Témoins de tierce partie	Utilisé pour distinguer les utilisateurs et les sessions.	Règles de confidentialité et conditions d'utilisation	Performance
Canva	Utilisé pour distinguer les utilisateurs, pour les statistiques et les analyses.	Politique relative aux cookies	Publicité ciblée
Méta	Utilisé pour distinguer les utilisateurs, pour les statistiques et les analyses.	Protéger la confidentialité et la sécurité	Publicité ciblée
LinkedIn	Utilisé pour distinguer les utilisateurs, pour les statistiques et les analyses.	Politique relative aux cookies	Publicité ciblée
Instagram	Utilisé pour distinguer les utilisateurs, pour les statistiques et les analyses.	Politique de confidentialité	Publicité ciblée

7. Mesures de sécurité

Nous avons mis en place des mesures de sécurité physiques, technologiques et organisationnelles visant à protéger adéquatement la confidentialité et la sécurité de Vos Renseignements personnels contre la perte, le vol ou tout accès, atteintes, divulgation,



reproduction, communication, utilisation, modification non autorisée. Ces mesures comprennent notamment des :

- Sur le plan administratif, l'adoption d'une série de mesures, politiques et de procédures dans le cadre de la mise en place de Notre programme de gouvernance de l'information qui notamment :
 - Encadrent l'accès, la communication, la conservation, la dépersonnalisation, y compris la destruction ou l'anonymisation des Renseignements personnels ;
 - Déterminent les rôles et les responsabilités de Nos employés durant tout le cycle de vie des Renseignements personnels et des documents ;
 - Établissent les procédures d'intervention et de réponse en cas d'incident de confidentialité ;
 - Encadrent le processus des demandes et des plaintes relatives à la protection et au traitement des Renseignements personnels.
- Sur le plan technique, le recours à plusieurs moyens tels que :
 - L'utilisation d'un serveur sécurisé et de la technologie « Secure Socket Layer (SSL) » ;
 - Le chiffrement de Nos bases de données et des bases de données de Nos fournisseurs de services ;
 - La limitation des privilèges d'accès aux Renseignements personnels conformément à la section 3.5.1 - Accès aux Renseignements personnels dans la Municipalité ;
 - L'utilisation de systèmes de sauvegarde ;
 - L'utilisation de logiciels de surveillance de réseaux ;
 - Un système pare-feu ;
 - L'utilisation de système de cryptage et de séparation des tâches, des contrôles d'accès et des audits internes.

Nous n'avons pas énuméré de manière exhaustive l'ensemble de mesures que Nous mettons en place étant donné la nature publique de la présente Politique.

Malgré les mesures décrites ci-dessus, Nous ne pouvons garantir la sécurité absolue de Vos Renseignements personnels. Si Vous avez des raisons de croire que Vos Renseignements personnels ne sont plus protégés, veuillez contacter Notre Responsable de la protection des renseignements personnels immédiatement en utilisant les coordonnées prévues à l'article 1b) - b) Responsable de la protection des renseignements personnels de la présente Politique.



8. Modification de la présente Politique de confidentialité

Nous Nous réservons le droit de modifier la présente Politique à tout moment conformément à la législation applicable. En cas de modification, Nous publierons un avis de modification de la politique. Cet avis mentionnera :

- La date de sa publication ;
- L'objet général des modifications apportées à la politique de confidentialité, lesquelles seront précisées dans une section dédiée à cette politique sur Notre Site web ;
- La date d'entrée en vigueur des modifications ;
- Si applicable, les motifs pour lesquels la politique doit être modifiée en moins de quinze (15) jours.

En l'absence de circonstances urgentes, l'avis sera publié et, si possible, Vous sera communiqué par courriel au minimum quinze (15) jours avant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle version de Notre Politique.

Si Vous n'approuvez pas les nouvelles conditions de la Politique de confidentialité, Nous Vous invitons à ne plus utiliser Notre Site web et Nos Services. Si Vous continuez d'utiliser Notre Site web ou Nos Services après l'entrée en vigueur de la nouvelle version de Notre Politique, Votre utilisation de Notre Site web et Nos Services sera alors régie par cette nouvelle version de la Politique.

9. Liens vers des sites web de tiers

Il peut arriver à l'occasion que Nous incluons sur Notre Site web des références ou des liens vers des sites web, produits ou services fournis par des tiers les « Services de tiers ». Ces Services de tiers, qui ne sont pas exploités ni contrôlés par la Municipalité, sont régis par des politiques de confidentialité entièrement distinctes et indépendantes de la nôtre. Nous n'assumons donc aucune responsabilité quant au contenu et aux activités de ces sites. La présente Politique s'applique uniquement au Site web et aux Services que Nous offrons.

10. Individus âgés de moins de 14 ans

Nous ne recueillons et n'utilisons pas sciemment des Renseignements personnels de personnes âgées de moins de 14 ans. Si Vous avez moins de 14 ans, Vous ne devez pas Nous fournir Vos Renseignements personnels sans le consentement de Vos parents ou de Votre tuteur. Si Vous êtes un parent ou un tuteur et que Vous apprenez que Votre enfant Nous a fourni des Renseignements personnels sans consentement, veuillez Nous contacter en utilisant les coordonnées prévues à l'article 1b) - b) Responsable de la protection des renseignements



personnels de la présente Politique pour demander que Nous supprimions les Renseignements personnels de cet enfant de Nos systèmes.

11. Lois applicables

Les lois du Canada et du Québec, à l'exclusion de ses règles de conflit de droit, régiront le présent accord et Votre utilisation du Site web. Votre utilisation du Site web peut également être assujettie à d'autres lois locales, provinciales, nationales ou internationales.

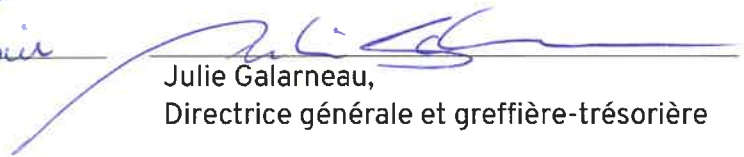
12. Entrée en vigueur

Ce document entre en vigueur à la date de son adoption par le conseil municipal.

Signé ce 3 mars 2025



Nathacha Tessier,
Mairesse



Julie Galarneau,
Directrice générale et greffière-trésorière

